

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 49 (1962)
Heft: 12: Formgebung

Rubrik: Landesausstellung 1964

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



6

Zirkus kennt, werden mit einem silbernen Stern versehen, und weil in einigen Tagen Weihnachten ist (laut Kalender), findet man die Sache sehr «weihnächtlich». Das Licht ist ein Gestaltungsmittel, das wie kein zweites die Möglichkeit besitzt, eine Stimmung zu schaffen. Kerzenlicht zum Beispiel wird nicht der Form einer Kerze wegen romantisch gefunden, und ein Stern aus Neonröhren vermag noch lange nicht das Licht eines wirklichen Sterns zu ersetzen. Noch kläglicher sehen diese Dinge bei Tage aus und beweisen das Unvermögen unserer Zeit, eine sinnvolle Stimmung zu schaffen. Aber die Konjunktur lässt sich wohl kaum in anderer Form dokumentieren? Auch das Schenken ist mehr modisch als sinnvoll; Wert und Gegenwert sind wichtiger als das Geschenk an sich. Was sind all die vielen künstlichen Lichter, die raffi-



7

nierten Schaufensterauslagen, die bunten Kataloge neben ein paar tanzenden Schneeflocken und eisblumenbedeckten Fensterscheiben? – Es weihnachtet in vielen Fällen zu sehr. Fritz Maurer

6
Sternförmige Gebilde, die wohl Effekte, aber keine Stimmung erzeugen

7
Fünf- und sechsackige Sterne auf Straßenlaternen werden schon Monate vorher ausprobiert

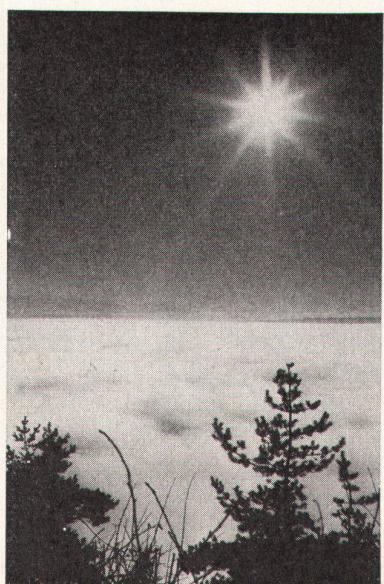
8
In einem Garten wird eine Tanne zum Weihnachtsbaum

9
Die Sonne als Weihnachtsstern über dem Nebelmeer

Photos: 1–4, 6–9 Fritz Maurer, Zürich; 5 Theo Nagel, Norrköping



8



9

Landesausstellung 1964

Projet de la Halle des Fêtes

Architectes: Groupe d'étude pour la Halle des Fêtes: A. Lozeron FAS, M. Mozer FAS, G. Châtelain, F. Martin, C. Michaillet
Ingénieurs: R. Perreten, P. Milleret; Genève

La Halle des Fêtes sera le lieu de rencontre et de rassemblement populaire dans le cadre de l'Exposition Nationale 1964. Elle se distinguera des constructions à trame multicellulaire par son unité, sa forme et son échelle.

La scène doit répondre aux exigences de manifestations très diverses: rassemblements, conférences, concerts, banquets, spectacles théâtraux et folkloriques. Elle sera circulaire et entourée du public, établissant avec celui-ci un contact intime. La disposition du public évoque le groupement spontané autour d'un pôle attractif. Cette disposition a suggéré sa forme à la halle. La forme rectangulaire en nef a été écartée, car la disposition du public en rangées parallèles orientées dans une seule direction impérative manque de caractère communautaire. La forme proposée donnera à l'assistance un sentiment collectif de participation intime aux manifestations qui se dérouleront sur la scène.

Enfin, la recherche constructive d'une structure simple, économique et de grandes dimensions à réaliser en bois a ajouté ses exigences à celles de la fonction pour aboutir à la forme de la halle. Pour franchir de grandes portées sans points d'appui intermédiaires, les systèmes «à fermes» exigent des sections considérables, donc lourdes, et souvent des assemblages nombreux et compliqués.

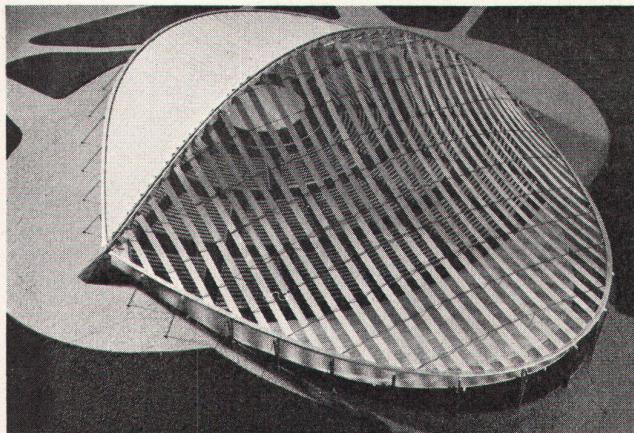
L'originalité de la solution proposée réside dans l'emploi de lames minces (13 mm) suspendues, système convenant particulièrement au bois, dont les qualités de souplesse et de résistance à la traction sont remarquables.

On obtient ainsi, avec une appréciable économie de matière, la couverture très légère de grandes surfaces, grâce à un procédé s'adaptant aux formes les plus diverses et susceptible d'études en vue d'application industrialisée.

Notes complémentaires concernant la construction

1. L'arc médian

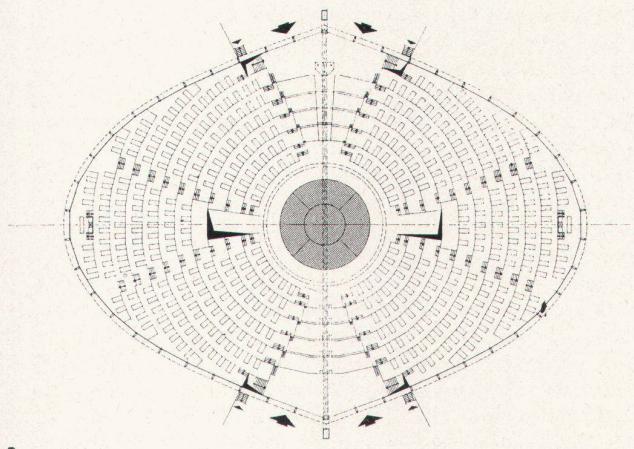
L'élément principal de la structure est un arc à trois rotules en bois collé du type «Hetzter». Cet arc est en deux parties dont le travail solidaire est assuré par



1



2



3

Projekt der Festhalle an der Landesausstellung

1, 2
Modell3
Grundriß mit Bestuhlung

Photos: C. Bergholz, Genf

des fourrures en bois collé réparties régulièrement, le tout étant assemblé par boulons et goujons annulaires. Les deux extrémités de cet arc reposent sur des culées de béton armé, au moyen de sabots d'ancrage, les efforts horizontaux étant absorbés par un tirant en béton précontraint.

2. Arcs latéraux

Les arcs latéraux délimitent le pourtour de la halle. Ils sont réalisés en bois collé du type «Hetz» en deux parties superposées. Dans l'espace intermédiaire prennent place les attaches de la couverture tendue. La faible épaisseur des deux parties des arcs latéraux autorise la mise en place en forme hélicoïdale, afin que le grand axe de la section soit toujours parallèle à la direction de l'effort principal de la tension, soit la tangente à la courbure de la couverture au point considéré. Cet arc travaille dans son plan. Il est stabilisé d'une part par les tirants tendus obliquement et, d'autre part, par des poteaux verticaux. La déformation dans son plan implique que l'on opère une prétension pour éviter que les tirants ne reprennent la charge totale.

3. Couverture

Des «rubans» de bois contre-plaquée constituent l'élément principal de la couverture. De conception appropriée, le contre-plaquée de 13 mm d'épaisseur a trois plis avec les fibres disposées longitudinalement et deux plis minces avec celles-ci disposées transversalement pour assurer la liaison.

Chaque ruban est constitué de «plaques» de 1 m de largeur et de 5 m de longueur assemblées bout à bout sur le chantier par collage en escaliers.

Ces rubans sont suspendus à leur extrémité par l'intermédiaire de plaques de métal collé et contreventés par un réseau de câbles perpendiculaires. Ces fils métalliques sont tendus et ancrés dans les arcs latéraux en bois collé.

4. Etanchéité

L'espace de 20 cm en moyenne qui sépare les bandes de bois sera obturé à l'aide de bandes de polyester armé collé sur les bords des bandes de bois.

1963 bewerben wollen, werden eingeladen, sich bis zum 15. Dezember 1962 an das Sekretariat des Eidgenössischen Departements des Innern zu wenden, das ihnen die Anmeldeformulare und die einschlägigen Vorschriften zustellen wird. Die Bewerber wollen angeben, ob sie auf dem Gebiete der freien Kunst (Malerei, Bildhauerei, freie Graphik, Architektur) oder der angewandten Kunst (Keramik, Textilien, Innenausbau, Photographie, angewandte Graphik [Buchillustration, Plakat usw.], Schmuck usw.) konkurrieren. – Altersgrenze für die Beteiligung am Wettbewerb für freie Kunst: 40 Jahre.

Tribüne



Photo: H. Barz, Basel

Die Akari-Pagode

Ein nicht genannt sein wollender Architekt, unterstützt von einem ebensolchen Designer, errichtete auf dem Basler Münsterplatz eine symbolische Pagode, unter welcher orientalische Waren zugunsten der Aktion «Brot für Brüder» verkauft wurden. Manche Betrachter bemängelten die abstrakte Behandlung des Motivs. In der Tat glich das Bauwerk, besonders wenn es zur Abendstunde von innen erleuchtet wurde, eher jenen Lampen, mit welchen unsere Brüder im Fernen Osten derzeit bei uns nicht schlechte Geschäfte machen. Vielleicht war es Absicht, den unterentwickelten Völkern dieses Beispiel vor Augen zu führen?

Kunstpreise und Stipendien

Eidgenössische Stipendien für freie und angewandte Kunst

Schweizer Künstler, die sich um ein eidgenössisches Stipendium für das Jahr